

Broadcast

**HMD 26-II**  
**HMDC 26-II**  
**HME 26-II**  
**HD 26 PRO**



Руководство по эксплуатации

 **SENNHEISER**

# Важные указания по безопасности

- Перед использованием головного комплекта внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации.
- Храните инструкцию в надежном, доступном для всех пользователей месте.
- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с инструкцией по эксплуатации.
- Изделие может создавать звуковое давление, уровень которого превышает 85 дБ (А). Это - максимально допустимое звуковое давление, которому разрешено воздействовать на Ваш слух в течение рабочего дня. Более высокая громкость или большее время воздействия могут разрушить Ваш слух.
- Не ремонтируйте самостоятельно неисправное изделие. Обратитесь к дилеру компании Sennheiser или в сервисный центр компании Sennheiser.
- Заменяйте только те детали, замена которых описана в данной инструкции. Используйте только присоединяемые компоненты, аксессуары и запчасти, допущенные к применению компанией Sennheiser. Все другие детали в случае необходимости заменит дилер компании Sennheiser.

- Предохраняйте изделие от попадания жидкости. Очищайте его только сухой тряпкой. Вопросы по очистке изделия обговорите с дилером компании Sennheiser.

### Использование по назначению

Использование по назначению означает,

- что Вы внимательно и подробно изучили данное руководство, в особенности, раздел «Важные указания по безопасности»,
- что Вы используете изделие при допустимых условиях эксплуатации только так, как описано в инструкции по эксплуатации.

### Использование не по назначению

Под использованием не по назначению понимается способ использования изделия, отличный от указанных в данной инструкции, или несоблюдение Вами условий эксплуатации.

## Серия головных комплектов 26-II и наушники HD 26 PRO

Головной комплект HMD 26-II/НМЕ 26-II/HMDC 26-II и наушники HD 26 PRO оснащены динамическими, закрытыми наушниками. Шумокомпенсирующий микрофон головных комплектов HMD 26-II и HMDC 26-II обеспечивает даже в очень шумной атмосфере высокую разборчивость речи.

Головные комплекты были разработаны для использования в теле- и радиовещании, например, для репортажей с места события и для автомобилей с оборудованием для радиотелевизионных репортажей. HMDC 26-II оснащен системой активной шумокомпенсации NoiseGard™ professional. НМЕ 26-II, в зависимости от использования в студии или вне студии, оснащен микрофоном с круговой или кардиоидной характеристикой..

### Особенности

- небольшой вес
- превосходное удобство ношения в течение нескольких часов благодаря запатентованному разжимному оголовью и мягким подушкам амбушюров
- функция ActiveGard™ (может быть отключена) защищает от пиковой громкости свыше 105 дБ (НМЕ 26-II/HMD 26-II/HD 26 PRO)

- система активной шумокомпенсации NoiseGard™ professional снижает шум на 18 дБ (HMDC 26-II)
- поворотная система наушников для прослушивания одним ухом
- верное в передаче мельчайших деталей, линейное воспроизведение, удовлетворяющее самые строгие требования
- гибкий держатель микрофона, может носиться слева или справа
- шумокомпенсирующий, динамический микрофон обеспечивает превосходную передачу речи (HMD 26-II/HMDC 26-II)
- всенаправленный конденсаторный микрофон с предельно линейной частотной характеристикой (HME 26-II)
- односторонний кабель, легко заменяемый

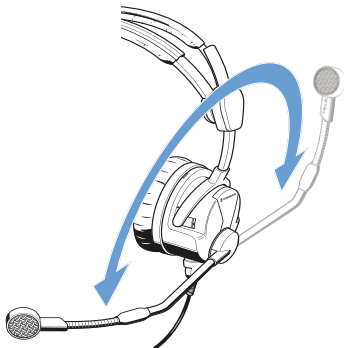
## Объем поставки

- 1 HMD 26-II / HME 26-II / HMDC 26-II / HD 26 PRO
- 1 кабельный зажим
- 1 козырек от ветра (отсутствует в HD 26 PRO)
- 1 подушка оголовья, широкая
- 1 инструкция по эксплуатации

# Использование

## Вращение держателя микрофона

Держатель микрофона выполнен вращающимся. Благодаря этому микрофон можно носить как с левой стороны, так и с правой.



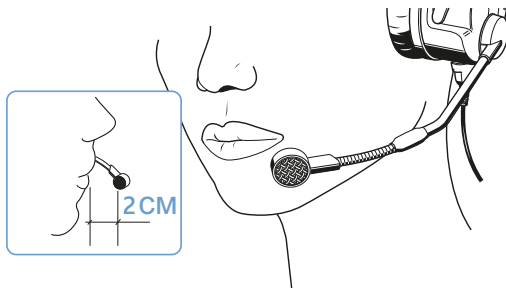
## Надевание головного комплекта

Когда Вы надеваете головной комплект, запатентованное разжимное оголовье автоматически расходитя.



### Направление микрофона

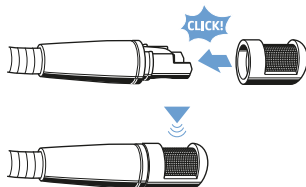
Изогните гибкий держатель микрофона таким образом, чтобы микрофон находился у уголка рта. Расстояние до рта должно составлять 2 см. Всегда используйте входящий в объем поставки козырек от ветра.



**i** Избегайте расположения прямо перед ртом, т. к. в этом случае микрофон усиленно воспринимает шумы при дыхании, а влага может изменить звучание.

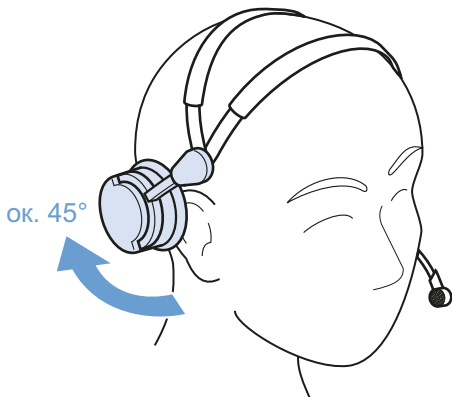
Амбушюр должен зафиксироваться с характерным щелчком.

При этом учитывайте рабочее направление.



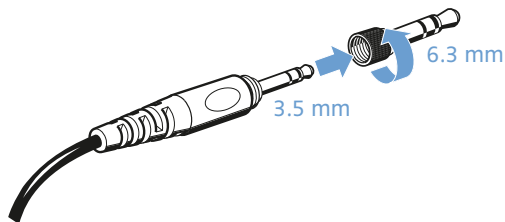
### Откидывание системы наушников назад

Головной комплект оснащен поворотной системой наушников, которую Вы можете откидывать приблизительно на  $45^\circ$  назад для прослушивания одним ухом.



### Соединение наушников HD 26 PRO с аудиосистемой

- ▶ При необходимости, навинтите резьбовой адаптер для штекеров «миниджек» диаметром 6,3 мм на штекер диаметром 3,5 мм.





### Регулировка громкости звука на аудиосистеме

Соедините головной комплект с гнездами аудиосистемы.

- ▶ Отрегулируйте громкость звука прямо на аудио-системе.



#### **ОСТОРОЖНО!**

#### **Нарушения слуха из-за слишком высокой громкости!**

Головной комплект может создавать звуковое давление. Более высокая громкость или большее время воздействия могут разрушить Ваш слух!

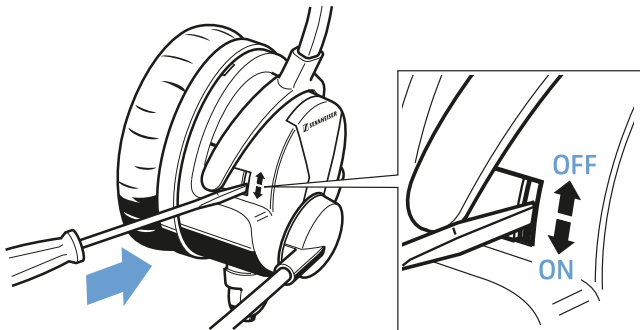
- ▶ Отрегулируйте среднюю громкость звука, чтобы Вы могли слышать важные окружающие шумы.
-

### Включение и выключение ActiveGard™ (HME 26-II/ HMD 26-II/HD 26 PRO)

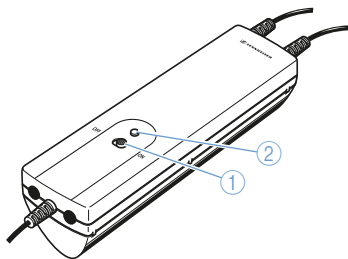
Функция ActiveGar защищает от пиковой громкости выше 105 дБ, которая может передаваться от аудиосистемы или радиостанции.

- ▶ Переместите переключатель функции ActiveGard™ в требуемое положение, используя какой-либо острый предмет:

Положение	Функция
вверху	Функция ActiveGard™ выключена (заводская настройка).
внизу	Функция ActiveGard™ включена.



### Блок управления для HMDC 26-II в комбинации с кабелем -B-7



- ① Выключатель (ON/OFF) функции NoiseGard™
- ② Светодиод

### Включение и выключение функции NoiseGard™ (HMDC 26-II)

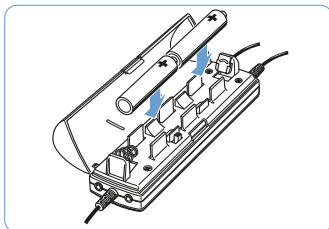
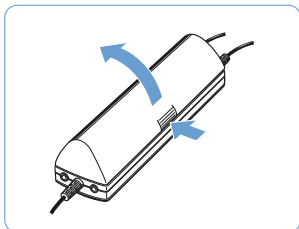
Переключателем ON/OFF ① Вы можете включать и выключать систему активной шумокомпенсации NoiseGard™. Если система NoiseGard™ выключена, Вы можете использовать прибор как обычный головной комплект.

- ▶ Переместите переключатель ON/OFF ① функции NoiseGard™ в требуемое положение:

Положение	Функция
ON	Система NoiseGard™ включена. Светодиод ② светится и указывает состояние заряда батареек/аккумуляторов.
OFF	Система NoiseGard™ выключена. Светодиод ② не горит.

### Электропитание NoiseGard™ от батареек или аккумуляторов

- ▶ Вставьте две щелочные батарейки (тип LR 6 = AA, 1,5 В) или два аккумулятора (тип LR 6 = AA, 1,2 В). Соблюдайте полярность.



Время работы от батареек или от аккумуляторов составляет около 60 часов. Если система NoiseGard™ включена, то светодиод ② информирует Вас о рабочем состоянии батареек или аккумуляторов:

Светодиод ②	Значение
горит желтым светом	Достаточное состояние заряда батареек или аккумуляторов.
горит красным светом	Состояния заряда батареек или аккумуляторов хватит лишь на короткое время работы.

# Уход и техническое обслуживание

## Очистка и уход за головным комплектом

### ОСТОРОЖНО!

#### Повреждения изделия из-за жидкостей!

Жидкость может попасть в изделие, вызвать короткое замыкание в электронных узлах или повредить механические узлы. Растворители или чистящие средства могут повредить поверхность.

▶ Не допускайте попадания жидкости в изделие.

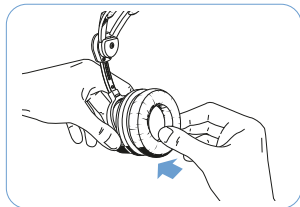
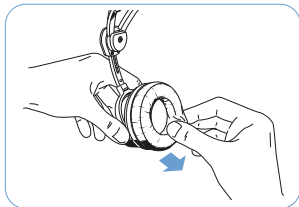
▶ Очищайте изделие только сухой, мягкой тряпкой.

#### Замена подушек амбушюров

По гигиеническим причинам рекомендуется ежегодно заменять подушки амбушюров.

▶ Возьмитесь за подушку и с силой снимите ее.

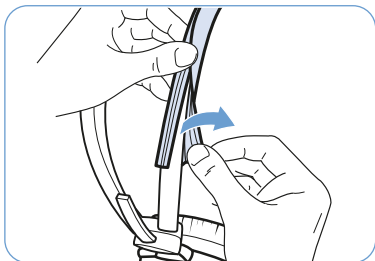
▶ Установите новую подушку на амбушюр, прочно прижимая ее по всему периметру до тех пор, пока все 12 фиксаторов не зафиксируются с характерным щелчком.



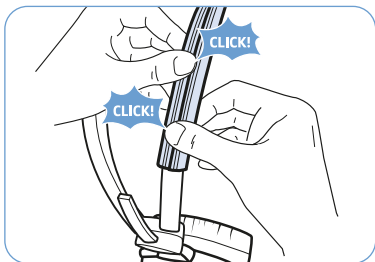
### Замена подушки оголовья

По гигиеническим причинам рекомендуется не реже одного раза в год заменять подушку оголовья.

- ▶ Отсоедините сбоку подушку оголовья из профилей старой подушки.



- ▶ Уложите новую подушку вокруг оголовья.
- ▶ Закрепите новую подушку, сжав профили на верхней стороне.  
Паз и пружина профилей фиксируются с характерным щелчком.

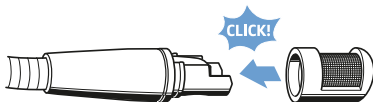


### Очистка амбушюра

- ▶ Осторожно снимите амбушюр с капсюля.
- ▶ Смочите небольшую щетку (щетинную кисть или зубную щетку) изопропиловым спиртом.
- ▶ Осторожно очистите амбушюр щеткой.
- ▶ Оставьте амбушюр сушиться на открытом воздухе приблизительно на 1 час, чтобы испарился еще имеющийся изопропиловый спирт.



- ▶ Установите амбушюр на держатель микрофона так, чтобы амбушюр зафиксировался с характерным щелчком. При этом учитывайте рабочее направление.



# Технические характеристики

## HMD 26-II-600/-600S/-100

### Наушники

Принцип преобразования	динамические, закрытые
Тип амбюшюров	прилегающие
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 до 18 000 Гц
Полное сопротивление	HMD 26-II-600: 300 Ом моно/600 Ом стерео HMD 26-II-600S: 600 Ом моно HMD 26-II-100: 50 Ом моно/100 Ом стерео
Ном. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц, 1 мВт Система ActiveGard™ выключена: HMD 26-II-600/-600S: 107 дБ SPL при 1 кГц, 1 В HMD 26-II-100: 115 дБ SPL при 1 кГц, 1 В
Макс. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц Система ActiveGard™ выключена: HMD 26-II-600/-600S: 127 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт HMD 26-II-100: 128 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,5% при 1 кГц
Усилие прижатия	HMD 26-II-600/-100: ок. 3,9 Н HMD 26-II-600S: ок. 4,0 Н

### Микрофон

Тип	BMD 424
Принцип преобразования	динамический, шумокомпенсирующий, гиперкардиоидная характеристика направленности
Диапазон воспроизводимых частот	от 40 до 16 000 Гц
Выходное напряжение	0,4 мВ/Па при 1 кГц
Полное сопротивление	300 Ом



### Общие характеристики

Диапазон рабочих температур	Работа: от -15 °С до 55 °С Хранение: от -55 °С до 70 °С
Вес без кабеля	HMD 26-II-600/-100: ок. 200 г HMD 26-II-600S: ок. 130 г

### HMDC 26-II-600

#### Наушники

Принцип преобразования	динамические, закрытые
Тип амбушюров	прилегающие
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 до 18 000 Гц
Полное сопротивление	600 Ом моно/1200 Ом стерео
Ном. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 108 дБ SPL при 1 кГц, 1 мВт Система ActiveGard™ выключена: 110 дБ SPL при 1 кГц, 1 В
Макс. уровень звукового давления	120 дБ SPL при 1 кГц
Активная шумокомпенсация	≥ 18 дБ (100 - 300 Гц)
Изоляция от внешних шумов (активная/пассивная)	от 15 до 30 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,5% при 1 кГц
Усилие прижатия	ок. 3,9 Н

### Микрофон

Тип	BMD 424
Принцип преобразования	динамический, шумокомпенсирующий, гиперкардиоидная характеристика направленности
Диапазон воспроизводимых частот	от 40 до 16 000 Гц
Выходное напряжение	0,4 мВ/Па при 1 кГц
Полное сопротивление	300 Ом

### Общие характеристики

Диапазон рабочих температур	Работа: от -15 °С до 55 °С Хранение: от -55 °С до 70 °С
Вес без кабеля	ок. 210 г
Электропитание системы NoiseGard™	2 щелочные батарейки 1,5 В (тип LR 6 = AA) или 2 аккумулятора 1,2 В (тип LR 6 = AA) Время работы ок. 60 ч

## HME 26-II-600/-100

### Наушники

Принцип преобразования	динамические, закрытые
Тип амбушюров	прилегающие
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 до 18 000 Гц
Полное сопротивление	HME 26-II-600: 300 Ом моно/600 Ом стерео HME 26-II-100: 50 Ом моно/100 Ом стерео
Ном. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц, 1 мВт Система ActiveGard™ выключена: HME 26-II-600: 107 дБ SPL при 1 кГц, 1 В HME 26-II-100: 115 дБ SPL при 1 кГц, 1 В

## Технические характеристики

Макс. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц Система ActiveGard™ выключена: HME 26-II-600: 127 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт HME 26-II-100: 128 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,5% при 1 кГц
Усиление прижатия	ок. 3,9 Н
<b>Микрофон</b>	
Тип	ВКЕ 4-2
Принцип преобразования	поляризованный конденсаторный микрофон, всенаправленный
Диапазон воспроизводимых частот	от 40 до 20 000 Гц
Выходное напряжение	4 мВ/Па ±2,5 дБ
Максимальный уровень звукового давления	150 дБ при 1 кГц, 0,5% THD
Полное сопротивление нагрузки	мин. 4,7 кОм
Напряжение питания	от 5 до 15 В=
<b>Общие характеристики</b>	
Диапазон рабочих температур	Работа: от -15 °С до 55 °С Хранение: от -55 °С до 70 °С
Вес без кабеля	ок. 200 г

## НМЕ 26-II-600(4)/-100(4)

### Наушники

Принцип преобразования	динамические, закрытые
Тип амбушюров	прилегающие
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 до 18 000 Гц
Полное сопротивление	НМЕ 26-II-600(4): 300 Ом моно/600 Ом стерео НМЕ 26-II-100(4): 50 Ом моно/100 Ом стерео
Ном. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц, 1 мВт Система ActiveGard™ выключена: НМЕ 26-II-600(4): 107 дБ SPL при 1 кГц, 1 В НМЕ 26-II-100(4): 115 дБ SPL при 1 кГц, 1 В
Макс. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц Система ActiveGard™ выключена: НМЕ 26-II-600(4): 127 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт НМЕ 26-II-100(4): 128 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,5% при 1 кГц
Усиление прижатия	ок. 3,9 Н

### Микрофон

Тип	ВКЕ 4-4
Принцип преобразования	Поляризованный конденсаторный микрофон, кардиоидная характеристика
Диапазон воспроизводимых частот	от 40 до 20 000 Гц
Выходное напряжение	4 мВ/Па ±2,5 дБ
Максимальный уровень звукового давления	150 дБ при 1 кГц, 0,5% THD
Полное сопротивление нагрузки	мин. 4,7 кОм
Напряжение питания	от 5 до 15 В=

## Технические характеристики

### Общие характеристики

Диапазон рабочих температур	Работа: от -15 °С до 55 °С Хранение: от -55 °С до 70 °С
Вес без кабеля	ок. 200 г

## HD 26 PRO

### Наушники

Принцип преобразования	динамические, закрытые
Тип амбушюров	прилегающие
Диапазон воспроизводимых частот	от 20 до 18 000 Гц
Полное сопротивление	100 Ом стерео
Ном. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц, 1 мВт Система ActiveGard™ выключена: 115 дБ SPL при 1 кГц, 1 В
Макс. уровень звукового давления	Система ActiveGard™ включена: 105 дБ SPL при 1 кГц Система ActiveGard™ выключена: 128 дБ SPL при 1 кГц, 200 мВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,5% при 1 кГц
Усиление прижатия	ок. 3,9 Н

### Общие характеристики

Диапазон рабочих температур	Работа: от -15 °С до 55 °С Хранение: от -55 °С до 70 °С
Вес без кабеля	ок. 180 г

# Заявления изготовителя

## Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данный продукт сроком 2 лет.



Перечень гарантийных услуг можно получить на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) или у Вашего дистрибьютора компании Sennheiser.

## Соответствие стандартам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)
- Директива по ЭМС (2004/108/EC)

Полный текст заявления приведен на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

## Выполняются требования

Европа	 ЭМС EN 55103-1/-2
Китай	

## Товарные знаки

Sennheiser и NoiseGard™ professional являются зарегистрированными товарными знаками компании Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Другие приведенные в данной инструкции по эксплуатации названия продуктов и фирм могут являться торговыми или товарными знаками их владельцев.

## China RoHS

部件名称 Parts	有毒有害物质或元素						
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr <sup>6+</sup>	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE	环境友好的用 途期间 EFUP
金属部件 Metal Parts	x	o	o	o	o	o	15
电路模块 Circuit Modules	x	o	o	o	o	o	15
电缆及电缆 组件 Cables & Cable Assemblies	x	o	o	o	o	o	15
电路开关 Circuit Breakers	x	o	o	o	o	o	15
电池 Battery	x	o	o	o	o	o	5

o : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

x : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in Germany, Publ. 12/15, 552002/A02